

**DomoSoft UKV BIO**  
**10 - 15 - 20 - 25**

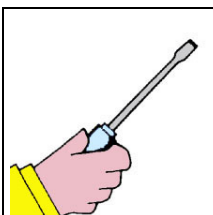
**ADDOLCITORI AUTOMATICI**



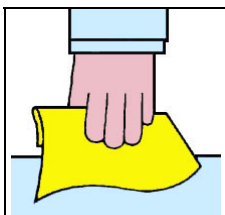
**APPARECCHIATURA PER IL TRATTAMENTO DI ACQUE POTABILI  
REALIZZATA IN CONFORMITÀ AL D.M. 25/12 E D.M. 174/04  
ATTENZIONE QUESTA APPARECCHIATURA NECESSITA DI UNA REGOLARE MANUTENZIONE  
PERIODICA AL FINE DI GARANTIRE I REQUISITI DI POTABILITÀ DELL'ACQUA TRATTATA ED IL  
MANTENIMENTO DEI MIGLIORAMENTI COME DICHIARATI DAL PRODUTTORE**



**NOTE GENERALI  
DATI TECNICI**



**INSTALLAZIONE  
AVVIAMENTO**



**MANUTENZIONE  
ORDINARIA**



**INTERVENTI  
STRAORDINARI**

**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED USO**

# INDICE

	<b>Pagina</b>
Indice	2
Conformità alle normative di riferimento	3
Generalità	3
Glossario	3
Simbologia adottata nel manuale	3
Finalità di utilizzo dell'apparecchiatura	4
Avvertenze generali	5
Informazioni di sicurezza	5
Descrizione dell'apparecchiatura	5
Dati tecnici	6
Dimensioni DomoSoft UKV BIO	6
Avvertenze di sicurezza	7
Precauzioni di carattere igienico/sanitario	8
Imballaggio	8
Installazione	8
Schema di installazione	10
Collegamenti idraulici	10
Collegamento all'aspirazione salamoia	11
Collegamenti elettrici	11
Principali funzioni dell'elettronica di comando	12
Calcolo del volume di acqua addolcita disponibile	12
Pannello comandi e informazioni display	13
Durata rigenerazione	13
Visita iniziale gratuita	15
Avviamento	15
Messa in esercizio idraulica	16
Mancanza di alimentazione	16
Rigenerazione manuale	16
Regolazione della valvola miscelatrice	17
Caricamento sale e preparazione della salamoia	17
Manutenzione	18
Tabella intervalli di controllo e manutenzione	19
Casistica difetti	20
Garanzia	20
Avvertenze per lo smaltimento	20
Lista di controllo iniziale	21
Registro interventi	22



## CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE DI RIFERIMENTO

Le apparecchiature indicate nel presente manuale di installazione uso e manutenzione della serie:

**DomoSoft UKV BIO** sono conformi alle prescrizioni generali di sicurezza previste dalla seguente legislazione:

- D.M. 25/12 regolamento recante disposizioni tecniche concernenti apparecchiature per il trattamento di acque potabili
- D.M. 174 del 6 aprile 2004 concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
- Decreto Legislativo n°31/2001 "attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano"
- 89/336/CEE, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
- 73/23/CEE e risponde ai requisiti specifici delle norme UNI EN ISO 12100-1 :2005 e UNI EN ISO 12100-2: 2005
- Per l'equipaggiamento elettrico l'apparecchio è conforme alle Norme EN 60204-1 (1992), 44/5 (1993) CEI 64-8 (1993) EN 60335 ed EN 60335-2-24 (sicurezza degli impianti elettrici d'uso domestico e similare) e alle normative inerenti la compatibilità elettromagnetica EN 50081-50082.
- D.L. 151 del 22 luglio 2005 in materia di riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché lo smaltimento dei rifiuti.

## GENERALITÀ

Gentile Cliente,

La Cillicemie Italiana La ringrazia e si complimenta per la preferenza accordata, ed è lieta di annoverarla fra i suoi già numerosi Clienti. L'apparecchio da Lei acquistato è stato studiato e costruito da personale altamente qualificato con notevole esperienza nel settore. La costruzione evidenzia gli elevati standard di qualità che hanno da sempre contraddistinto le nostre apparecchiature. L'apparecchio non presenta pericoli per l'utilizzatore se installato e usato secondo le istruzioni fornite dal costruttore. L'utilizzatore dovrà consultarle e attenersi alle istruzioni fornite sullo stesso. Prima di intraprendere qualunque operazione sulla macchina, è indispensabile leggere attentamente questo manuale prestando particolare attenzione al capitolo "AVVERTENZE DI SICUREZZA".

Conservare il manuale in prossimità dell'apparecchio, in luogo asciutto e protetto da agenti atmosferici. Il manuale deve essere conservato fino alla dismissione finale dell'apparecchio e, in caso di cambio del proprietario, andrà consegnato al nuovo proprietario.

Gli addolcitori **DomoSoft UKV BIO** sono prodotti per la Cillicemie Italiana.

## GLOSSARIO

**COSTRUTTORE:** con tale termine si identifica il costruttore della macchina, riportante il proprio nome sulla Dichiarazione CE di Conformità.

**MACCHINA/APPARECCHIO:** con il termine macchina o apparecchio si identifica l'erogatore di acqua.

**PERSONA ESPOSTA:** qualsiasi persona che si trovi in prossimità dell'apparecchio.

**RISCHI RESIDUI:** con tale termine si identificano tutti i pericoli non evidenti e non eliminabili nella fase di progettazione della macchina, in quanto adeguate contromisure comprometterebbero il funzionamento della macchina.

## SIMBOLOGIA ADOTTATA NEL MANUALE



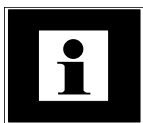
**Attenzione**

**Precede una nota di testo molto importante per la tutela della salute delle persone esposte e/o per la macchina stessa.**



**Vietato**

Precede un'informazione inerente la sicurezza. Contrassegna un'operazione da non fare.



**Nota  
informativa**

Precede un'informazione inerente all'utilizzo dell'apparecchiatura.



**Nota  
informativa**

Precede un'informazione inerente allo smaltimento dell'apparecchiatura.

## FINALITÀ DI UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA

I **DomoSoft UKV BIO** sono delle apparecchiature per il trattamento dell'acqua potabile basate sul principio dell'addolcimento a scambio ionico mediante il quale vengono sostituiti gli ioni di calcio e magnesio (ioni dei sali costituenti la durezza) con equivalenti ioni sodio. L'acqua addolcita riduce la formazione d'incrostazioni calcaree nelle tubazioni, sul valvolame, sulla rubinetteria, nonché negli impianti tecnologici migliorando i processi di lavorazione. L'acqua addolcita inoltre è certamente più idonea per molti usi domestici, ad esempio: il lavaggio della biancheria, l'igiene personale, la cottura dei cibi ed in molti altri utilizzi. Nel trattamento delle acque potabili tutti i materiali impiegati sono idonei al contatto con acqua destinata al consumo umano (D.M. 174/04). L'installazione di un addolcitore in alimentazione ad impianti per la produzione di acqua calda sanitaria e per i circuiti di riscaldamento, è prescritta dal D.P.R. 59/2009 per ottimizzare il consumo energetico e per la buona conservazione degli impianti.

L'installazione di questo apparecchio è prescritta dal D.P.R. 59/2009 dalla normativa UNI-CTI 8065 e deve essere effettuata in accordo al D.M. 37/08. Gli addolcitori **DomoSoft UKV BIO** sono completi del sistema di disinfezione che si attiva automaticamente durante ogni ciclo di rigenerazione. L'impiego dell'elettronica nei gruppi di comando degli addolcitori consente inoltre notevoli vantaggi non trascurabili sia da un punto di vista funzionale che da un punto di vista estetico. Si consiglia, per le acque destinate al consumo umano, un valore di durezza residuo pari a 7-8° fr. Questa durezza residua si ottiene miscelando l'acqua in uscita dall'addolcitore con acqua non trattata; per questo motivo gli addolcitori **DomoSoft UKV BIO** sono dotati di serie di una valvola miscelatrice regolabile che consente di ottenere la durezza residua desiderata. Inoltre è possibile programmare l'apparecchio per fare in modo che, se vengono registrati limitati consumi di acqua, si attiva automaticamente una rigenerazione ogni 96 ore (programmabile dall'assistenza).



**Attenzione**

**Gli addolcitori DomoSoft UKV BIO possono essere utilizzati sia su acque destinate al consumo umano che su acque a uso tecnologico. L'acqua in ingresso deve avere caratteristiche chimico-fisiche entro i limiti fissati dal D.L. n° 31/01 e s.m.i. riguardante la "attuazione della direttive 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano." L'acqua dopo il trattamento subisce una riduzione del contenuto di sali di durezza (proporzionale alla regolazione della valvola miscelatrice) e un leggero aumento di ioni sodio.**

L'esercizio continuo dell'impianto di addolcimento con acqua contenente cloro o biossido di cloro è possibile solo se la concentrazione di cloro/biossido di cloro libero non supera 0,5 mg/l.

Un esercizio continuo con acqua contenente cloro/biossido di cloro causa, tuttavia, un invecchiamento precoce della resina scambiatrice di ioni che devono essere sostituite con maggiore frequenza.



**Attenzione**

**Usare esclusivamente sale corrispondente alla EN 973 Tipo A e approvato dall'assistenza.**

**Gli addolcitori DomoSoft UKV BIO non sono idonei per l'impiego con acqua non potabile. Per casi particolari interpellare i nostri tecnici, che potranno fornire specifiche soluzioni per ogni esigenza.**

## AVVERTENZE GENERALI

- **Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.**
- **Le informazioni tecniche contenute in questo manuale sono di proprietà del produttore, è vietata la riproduzione anche parziale di questo manuale.**
- **Conservare il manuale con cura e consegnarli al nuovo proprietario in caso di cessione dell'apparecchio;**



Attenzione

Assicurarsi che l'apparecchio non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto. I materiali di imballaggio, essendo potenziali fonti di pericolo, non devono essere lasciati alla portata dei bambini, inoltre devono essere smaltiti rispettando le normative vigenti.



Attenzione

Non utilizzare apparecchi danneggiati. In caso di funzionamento anomalo (cortocircuiti, spegnimenti improvvisi, perdite d'acqua ecc.) spegnere l'apparecchio, chiudere la valvola d'intercettazione dell'acqua di alimento dell'apparecchio e togliere l'alimentazione elettrica, infine chiamare il centro tecnico di Assistenza autorizzato.



Attenzione

Il costruttore respinge ogni responsabilità in caso di modifiche ed errori di collegamento elettrico ed idraulico, determinata dall'inosservanza delle istruzioni riportate sui manuali d'installazione dell'apparecchiatura. Sono vietate circostanze d'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi da quelli previsti.

**IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE INDICAZIONI DETERMINA L'IMMEDIATO DECADIMENTO DELLE GARANZIE.**

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Non rimuovere e non smontarne i componenti interni;
- Non tentare di eseguire riparazioni (l'assistenza tecnica deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato).
- Non appoggiare oggetti pesanti sulla parte superiore dell'apparecchio;
- In caso di necessità o di malfunzionamenti, staccare l'alimentazione elettrica e posizionare le valvole in modo da lasciare l'apparecchio in by-pass.
- L'apparecchio è alimentato, nelle sue parti interne, con una tensione di 12V.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

### DomoSoft UKV BIO

La fornitura comprende:

- n°1 DomoSoft UKV BIO
- n°1 Trasformatore
- n°1 Mini Acquatest in ppm CaCO<sub>3</sub>
- n°1 n° 2 metri tubo di scarico con fascetta dentata
- n°1 Istruzioni



## DATI TECNICI

Modello DomoSoft UKV BIO		10	15	20	25
Dati tecnici	Unità di misura				
Portata nominale con $\Delta p = 1$ bar	m <sup>3</sup> /h	1,50	1,50	2,00	2,00
Portata breve di punta	m <sup>3</sup> /h	3	3	3	3
Volume resine	litri	10	15	20	25
Capacità ciclica (*)	°frxm <sup>3</sup>	46	77	107	134
Consumo sale per rigenerazione max ca.	Kg	1,5	2,0	2,5	3,0
Consumo sale per rigenerazione min ca.	Kg	0,9	1,2	1,6	2,1
Riserva sale	kg	12	16	24	24
Consumo acqua per rigenerazione ca.	litri	85	105	125	145
Peso in funzione ca.	Kg	40	50	60	70
Raccordi IN-OUT		¾"			
Temperatura acqua min - max	°C	5 - 30			
Temperatura ambiente min - max	°C	5 - 40			
Pressione	bar	1,7 - 8			
Umidità relativa max	%	70			
Tensione-Frequenza trasformatore	Vac/Hz	230 / 50			
Tensione secondario trasformatore	Vdc	12			
Assorbimento elettrico	W	15			
Grado di protezione	IP	51			

(\*) La capacità ciclica (che varia in base al contenuto di calcio-magnesio dell'acqua da trattare) è calcolata in base ad una durezza media di 30° fr.



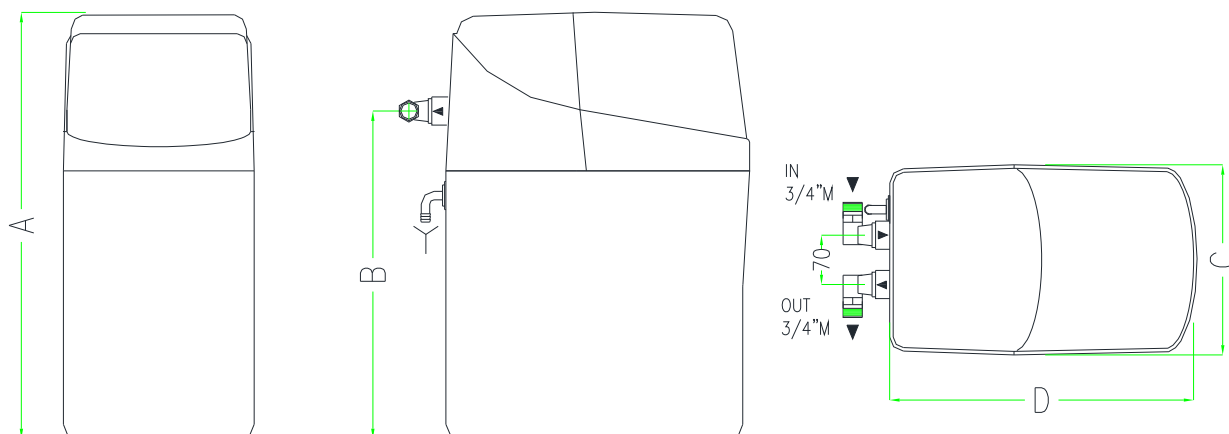
**Attenzione**

### Impiego per piante ed animali acquatici di acqua sottoposta a trattamento

Piante ed animali acquatici, a seconda della specie, presentano particolari esigenze riguardo alla combinazione delle sostanze contenute nell'acqua.

L'utente è perciò tenuto a verificare, sulla base della consueta letteratura specializzata, se nel suo specifico caso l'acqua potabile sottoposta a trattamento possa essere impiegata per alimentare o per riempire vasche ornamentali, acquari e vivai.

## DIMENSIONI DomoSoft UKV BIO



Modello DomoSoft UKV BIO		10	15	20	25
<b>A</b>	mm	540	605	810	810
<b>B</b>	mm	400	465	670	670
<b>C</b>	mm	270	270	270	270
<b>D</b>	mm	430	430	430	430

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



**Leggere attentamente il manuale delle istruzioni e conservarlo con cura in luogo asciutto e protetto; custodirlo in prossimità dell'apparecchio in modo da poterlo consultare all'occorrenza.**

### Attenzione

- Non lasciare il materiale utilizzato per l'imballo (scatola, sacchetto, graffe, ecc) alla portata dei bambini. E' consigliabile conservare l'imballo per un futuro riutilizzo; in caso contrario smaltire i materiali secondo le norme vigenti in materia.
- Se l'apparecchio risulta danneggiato o presenta difetti visibili o anomalie di funzionamento, si raccomanda di non utilizzarlo e di non tentare di smontarlo o di manometterlo. Occorre rivolgersi direttamente al rivenditore per la riparazione.
- Posizionare l'apparecchio a terra su una superficie piana e stabile; in un luogo adatto e protetto da agenti atmosferici (sole, pioggia, gelo, ecc.).
- Non sovrapporre l'apparecchio ad altri elettrodomestici.
- Porre l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- L'installazione, la manutenzione straordinaria e le riparazioni, devono essere eseguite solo ed esclusivamente da personale qualificato e specializzato autorizzato dal costruttore; rivolgersi sempre al proprio rivenditore o centro assistenza tecnica autorizzata della Cillichemie Italiana.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato in grado di rilasciare regolare dichiarazione di conformità secondo quanto previsto dal D.M. n° 37 del 22 gennaio 2008 relativo al riordino delle disposizioni in materia di installazione degli impianti all'interno degli edifici.



**L'acqua di alimentazione dell'apparecchio deve essere esclusivamente acqua potabile, con caratteristiche rispondenti ai limiti fissati dal D.L. 31/2001, relativo alla qualità dell'acqua destinata al consumo umano. E' assolutamente vietato collegare l'apparecchio a sorgenti d'acqua diverse da quella potabile. Non utilizzare l'apparecchio per erogare volumi di acqua superiori a quelli indicati nei dati tecnici o a pressioni inferiori a 1,7 o superiori di 8 bar.**

### Attenzione

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal rivenditore o dal servizio di assistenza tecnica in modo da prevenire ogni rischio.
- Non schiacciare il cavo elettrico o appoggiare oggetti pesanti sullo stesso.
- Non utilizzare adattatori per collegare l'apparecchio alla presa elettrica.
- Non staccare la spina dalla presa elettrica con mani umide o bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa elettrica.
- In caso di anomalie (perdita d'acqua o altro), staccare l'alimentazione elettrica e posizionare le valvole in modo da lasciare l'apparecchio in by-pass.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esplosivi.
- L'apparecchio deve rimanere sempre alimentato elettricamente.
- Non salire o sedersi sull'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Non immergere assolutamente l'apparecchio nell'acqua.
- Non pulire l'apparecchio con getti d'acqua.
- Eseguire tutte le operazioni di pulizia o manutenzione con l'apparecchio spento, in assenza di alimentazione idrica e con la spina elettrica scollegata dalla presa 230V 50Hz.
- In caso di utilizzo non appropriato, non conforme alle istruzioni d'uso, o di manomissione dell'apparecchio, il Costruttore non è responsabile per eventuali danni causati a persone, animali o cose.
- Nel momento in cui l'apparecchio viene posto fuori uso per rottamazione occorre renderlo inutilizzabile, e successivamente smaltirlo secondo le disposizioni vigenti in materia.

### Il costruttore si esime da ogni responsabilità nei casi specifici contemplati in seguito:

- uso improprio dell'apparecchio;
- uso contrario alle normative nazionali specifiche (alimentazioni, installazione e manutenzione);
- installazione eseguita da personale non autorizzato;
- difetti di alimentazione (scariche elettriche, sbalzi di tensione, sovrappressioni rete idrica, bassa pressione idrica);
- temperatura dell'ambiente di funzionamento non idonea;

- carenze nella manutenzione prevista;
- modifiche o interventi non autorizzati;
- utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni.

## PRECAUZIONI DI CARATTERE IGIENICO/SANITARIO

- Per motivi igienici, durante le manutenzioni, non toccare le parti interne dell'apparecchio e del serbatoio, senza prima aver ottemperato alle normali procedure igieniche.
- L'impianto dovrebbe essere dimensionato in modo che, in base alla portata, si debba effettuare almeno una rigenerazione ogni 4 giorni. Se il prelievo dell'acqua è minore, ad esempio nei periodi di vacanza, prima di riutilizzare l'acqua aprire completamente un rubinetto per almeno 5 minuti ed effettuare una rigenerazione manuale.
- L'apparecchio deve essere utilizzato nella piena ottemperanza delle normative igieniche per garantire la qualità dell'acqua.

## IMBALLAGGIO

L'apparecchio viene spedito completo di accessori in una scatola di cartone adeguata appositamente realizzata e protetto al suo interno da un sacco in film plastico. In caso di movimentazione della scatola mantenere sempre la direzione della freccia impressa sul cartone verso l'alto. L'imballaggio può essere rimosso prima di portare l'apparecchio sul luogo di installazione in attesa del tecnico. Asportare il materiale dell'imballo ed estrarre l'apparecchiatura. E' consigliabile conservare l'imballo per un futuro riutilizzo. Una volta rimosso l'imballo verificare che l'apparecchio non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto. Se così fosse rivolgersi al rivenditore. Controllare la presenza degli accessori in dotazione che devono essere contenuti all'interno della scatola.



**Attenzione**

**Durante la movimentazione dell'imballo deve essere mantenuto verticale. Durante l'estrazione dalla scatola prendere l'apparecchio sempre dalla parte inferiore della base.**

**Non esercitare mai forza sulla testata per evitare rotture.**

**Togliere il fermo bombola inserito nel serbatoio.**

Il costruttore ricorda che la garanzia non copre danni derivanti dal trasporto o dalle fasi di scarico e movimentazione. Non lasciare incustoditi i materiali di imballo perché potenziali fonti di pericolo. Provvedere eventualmente allo smaltimento secondo le disposizioni locali vigenti in materia.

## INSTALLAZIONE

Il montaggio deve essere effettuato in accordo al D.M.37/08, impiegando materiali conformi al D.M. 174 (concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano), nel rispetto delle leggi e norme vigenti. L'installatore deve rilasciare la dichiarazione di conformità sempre in accordo alle disposizioni del D.L. n° 37/08 del 22-01-2008. .



**Attenzione**

L'installazione deve essere effettuata in un locale igienicamente idoneo, coperto e asciutto. Inoltre l'apparecchio deve essere protetto dal gelo, dalle intemperie e dall'esposizione solare sia diretta che indiretta e da fonti di calore. La base su cui è poggiato deve essere solida e perfettamente piana.

**Effettuare l'installazione in modo tale che sia disponibile uno spazio di 50 cm su tre lati e che sia in un locale con un soffitto alto almeno 1,5 m per permettere le tarature e le manutenzioni.**



**Attenzione**

Evitare di sottoporre la testata dell'addolcitore a tensioni che provocherebbero rotture o danni permanenti all'apparecchio. Per i collegamenti idraulici di ingresso e uscita utilizzare i flessibili (non in dotazione). L'apparecchio è dotato di valvola miscelatrice integrata nella testata per ottenere la durezza residua desiderata. Prevedere un attacco a monte dell'addolcitore per l'allacciamento delle utenze che non necessitano di acqua trattata (esempio irrigazione).



**Attenzione**

L'addolcitore funziona ad una pressione compresa tra 1,7 e 8 bar. Per pressioni superiori, è necessaria l'installazione di un riduttore di pressione. Verificare che la pressione di linea sia sufficiente per il funzionamento dell'apparecchio e che le perdite di carico introdotte non siano comunque tali da rendere problematica l'erogazione dell'acqua ai piani alti. Inoltre non ci devono essere colpi d'ariete e grandi oscillazioni di pressione e/o frequenti, al fine di evitare danneggiamenti o rotture.





**Attenzione**

Al fine di garantire il perfetto funzionamento delle apparecchiature ed evitare la presenza di condensa all'interno delle apparecchiature elettriche, l'umidità relativa dell'ambiente dove le apparecchiature sono installate non deve essere superiore al 70%.



**Attenzione**

A monte dell'apparecchiatura deve essere sempre installato un sistema in grado di assicurare il non ritorno di acqua trattata in rete, e un rubinetto per la verifica dell'acqua e un rubinetto a valle dell'addolcitore per il controllo dell'acqua addolcita.

**Prevedere un apposita linea di by-pass con relative valvole**, per poter escludere l'apparecchio durante le manutenzioni e in caso di anomalie.



**Attenzione**

**E' indispensabile prevedere l'installazione di un filtro di sicurezza a monte dell'addolcitore al fine di proteggere i movimenti interni della testata.**

Il filtro deve essere già in funzione prima che venga avviato l'addolcitore.



**Attenzione**

**L'addolcitore deve essere collegato idraulicamente mediante i tubi flessibili. Il serraggio dei bocchettoni e dei tubi flessibili deve essere effettuato a mano. L'addolcitore deve essere installato in prossimità delle tubazioni alle quali deve essere collegato (alimentazione e scarico).**



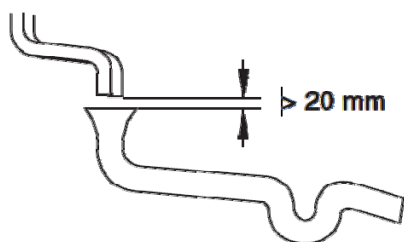
**Attenzione**

**Verificare il completo serraggio tra testata e bombola prima di connettere idraulicamente l'apparecchio.**



**Attenzione**

Prevedere tassativamente uno scarico a pavimento (piletta di scarico) in grado di smaltire l'acqua anche in caso di guasti o rotture. Lo scarico deve essere sifonato ed in grado di smaltire una portata d'acqua di 3 m<sup>3</sup>/h. Lo scarico di rigenerazione e quello di troppo pieno vanno tenuti rigorosamente separati e, in nessun caso, deve essere possibile un riflusso da altri scarichi verso l'addolcitore o il serbatoio salamoia. **E' vietato piegare i tubi di scarico e scaricare in pressione; la linea di scarico non deve presentare strozzature.**



Se non è presente alcuno scarico nel pavimento deve essere usato un dispositivo di sicurezza separato (es. blocco dell'acqua). Se invece le acque di scarico vengono convogliate in un impianto di sollevamento, questo deve essere dimensionato per una portata di almeno 2 m<sup>3</sup>/h oppure 35 l/min. Se l'impianto di sollevamento viene utilizzato contemporaneamente anche per altri impianti, deve essere dimensionato più grande, secondo le quantità di approvvigionamento idrico. L'impianto di sollevamento deve essere resistente all'acqua salata.

Prima del montaggio dell'impianto, sciacquare bene la rete delle tubazioni.

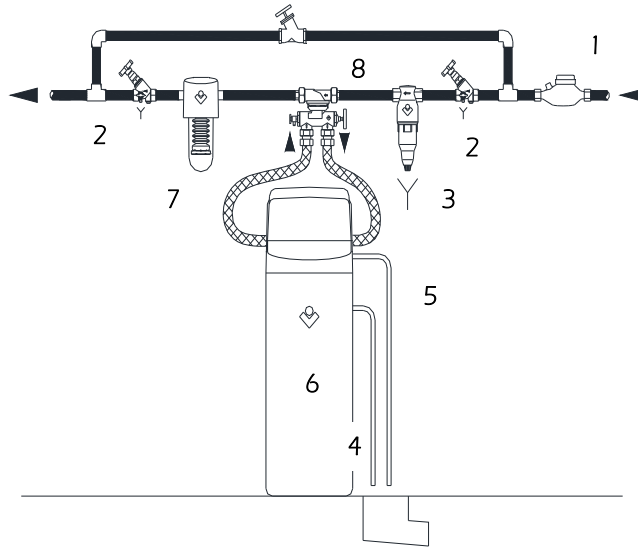
L'acqua in ingresso deve essere sempre conforme alle prescrizioni relative alle acque potabili.

L'acqua da trattare deve essere sempre priva di aria; se necessario montare un dispositivo di sfiato.

Per il montaggio usare soltanto materiali resistenti alla corrosione e conformi al D.M. 174. Con la combinazione di differenti materiali delle tubazioni (installazione mista) prevenire ogni potenziale corrosivo derivante dal contatto dei metalli differenti. Usare esclusivamente sale corrispondente alla EN 973 Tipo A.

## SCHEMA DI INSTALLAZIONE

Schema d'installazione addolcitori per acqua ad uso potabile secondo il D.M. 25/12. Se l'acqua è per uso tecnologico non è obbligatorio seguire questo schema che resta comunque consigliato.



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Contatore                               | 5. Scarico                      |
| 2. Saracinesca multifunzionale CB Multi 6  | 6. Addolcitore DomoSoft UKV BIO |
| 3. Filtro dissabbiatore autopulente Cillit | 7. Sistema di dosaggio          |
| 4. Scarico troppo pieno                    | 8. By-pass                      |



**Nota  
informativa**

La **CB – MULTI-6** è una saracinesca multifunzionale particolarmente adatta per gli impianti di trattamento dell'acqua ad uso civile, per i quali è prescritta l'installazione di una saracinesca di intercettazione, di una valvola di ritegno e di un rubinetto prelievo campioni a monte e a valle dell'impianto. La **CB – MULTI-6** praticamente sostituisce l'installazione delle tre valvole menzionate, riducendo, nel contempo, anche notevolmente i costi relativi all'installazione e ai materiali utilizzati.

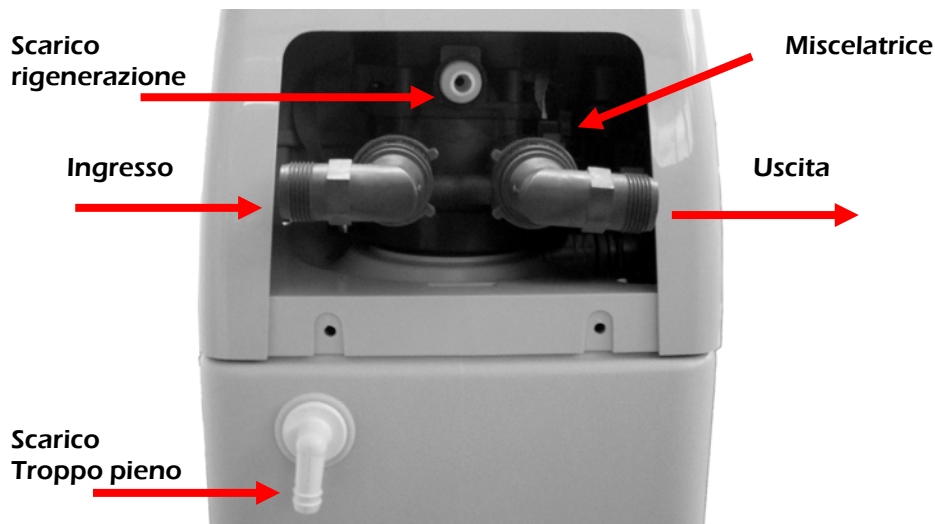


**Nota  
informativa**

Qualora non vengano utilizzate le valvole **CB – MULTI-6** è indispensabile prevedere sempre una valvola di non ritorno a monte delle apparecchiature, in grado di assicurare il non ritorno di acqua trattata in rete. Inoltre è indispensabile prevedere un sistema di by-pass (manuale o automatico) che permetta l'erogazione di acqua non trattata in caso di interventi di manutenzione sulle apparecchiature.

## COLLEGAMENTI IDRAULICI

E' necessario effettuare tutti i collegamenti di seguito riportati compreso lo scarico del troppo pieno del serbatoio salamoia.



**VISTA POSTERIORE**

## Collegamento scarico

Inserire il tubo in dotazione nel raccordo di scarico. Posizionare la fascetta dentata e serrarla per bloccare il tubo di scarico. Inserire il tubo di scarico seguendo le indicazioni riportate nel capitolo "Installazione".

## COLLEGAMENTO ALL'ASPIRAZIONE SALAMOIA

L'addolcitore non dispone di valvola salamoia e quindi non è richiesta nessuna regolazione. Il reintegro avviene in modo temporizzato, agendo su una posizione specifica della valvola rotativa.

## COLLEGAMENTI ELETTRICI



**Attenzione**

Prevedere una presa di corrente dedicata 230V 50-60 Hz sempre sotto tensione per l'elettronica di comando. La lunghezza del cavo di alimentazione è di 1,5 metri.

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo normative Nazionali e locali in vigore.

**Prevedere l'installazione di un interruttore differenziale.**



**Attenzione**

Controllare che la tensione e la frequenza dell'impianto elettrico di alimentazione corrispondano a quelle richieste e che la potenza installata disponibile sia sufficiente. Se per cause esterne la tensione è al di sotto dei 200V è necessario prevedere sulla linea di alimentazione un regolatore di tensione. Verificare che la tensione tra neutro e terra sia 0.

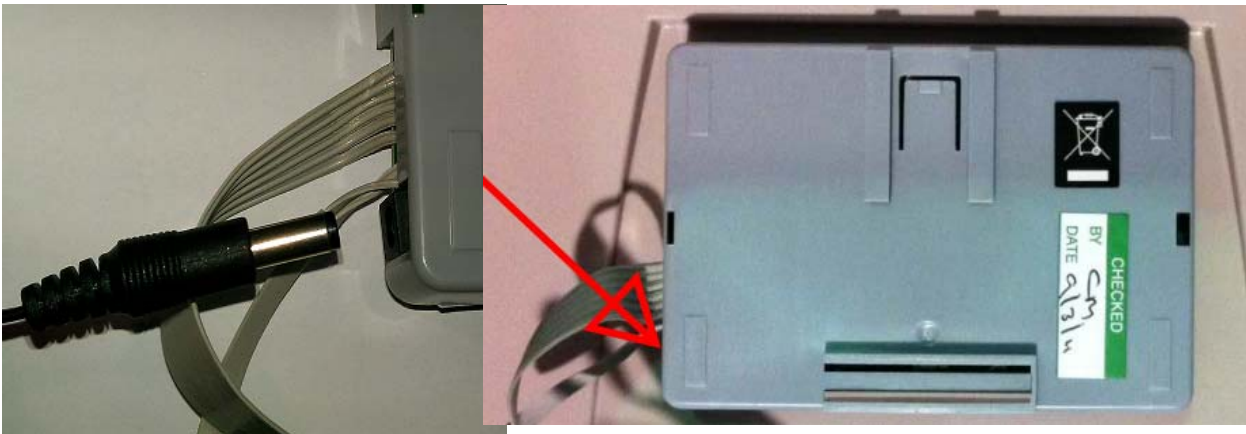


**Attenzione**

*Errati collegamenti producono danni all'elettronica nonché la sospensione di qualsiasi forma di garanzia.*

*E' assolutamente vietato effettuare modifiche o manomissioni sui circuiti elettronici o sui cavi di alimentazione (non tagliare e/o giuntare i cavi). Automaticamente si sospende qualsiasi forma di garanzia.*

Tutti le connessioni interne tra testata ed elettronica sono già effettuati. L'unico collegamento da effettuare è quello tra il trasformatore e la scheda.



La scheda è posizionata nel vano posto dietro il display. Collegare il connettore del trasformatore alla scheda elettronica.



**Nota  
informativa**

Ogni volta che si inserisce il trasformatore della presa, si azionerà il motorino della testata.

Questo processo di posizionamento della testata rotativa può durare fino a 10 minuti. Al termine la valvola si troverà in posizione di servizio.

## PRINCIPALI FUNZIONI DELL'ELETTRONICA DI COMANDO

L'elettronica che equipaggia l'addolcitore monitorizza costantemente le varie funzioni e possiede un programma di controllo ad uso dell'utente. La logica di funzionamento è la seguente:

**Rigenerazione volumetrica statistica:** la rigenerazione volumetrica statistica tiene conto di quanta acqua addolcita viene erogata giornalmente. L'addolcitore calcola autonomamente quando è giunto il momento di eseguire una rigenerazione. Tuttavia per evitare che il sistema elettronico faccia partire una rigenerazione durante il giorno, cioè proprio nel momento nel quale si verifica la maggiore richiesta di acqua addolcita, è possibile programmare l'ora in cui effettuare tale rigenerazione (è consigliabile di notte quando la richiesta di acqua addolcita è minima o inesistente). Qualora la riserva a disposizione non fosse statisticamente sufficiente per erogare ancora acqua addolcita fino all'ora della rigenerazione fissata per il giorno dopo, l'addolcitore avvia la rigenerazione automaticamente; in tal modo è sempre garantita la disponibilità di acqua addolcita. L'elettronica tiene comunque conto della riserva di acqua eventualmente disponibile ed effettua una rigenerazione proporzionale, ossia prepara la quantità di salamoia necessaria per effettuare una rigenerazione parziale, visto che l'addolcitore potrebbe non essere completamente esaurito. Nel caso si programma la rigenerazione automatica minimo ogni 4 giorni (consigliata per l'addolcimento delle acque potabili), qualora entro tale periodo il consumo d'acqua non fosse stato raggiunto gli automatismi avviano una rigenerazione supplementare. L'elettronica deve essere impostata dall'assistenza per la rigenerazione automatica ogni 4 giorni.

Funzioni e caratteristiche dell'elettronica di comando:

- Logica statistica giornaliera.
- Logica 96 ore;
- Rigenerazione manuale immediata;
- Rigenerazione manuale posticipata;
- Rigenerazione manuale con avanzamento (solo assistenza);
- Contatore programmabile (solo assistenza);
- Visualizzazione delle fasi di rigenerazione;
- Registrazione numero di rigenerazioni effettuate (solo assistenza);
- Registrazione volume di acqua addolcita erogata (solo assistenza);
- Tempo trascorso dalla messa in funzione (solo assistenza);
- Modifica fasi ciclo (solo assistenza);
- Gestione sistema di disinfezione automatico

## CALCOLO DEL VOLUME DI ACQUA ADDOLCITA DISPONIBILE

L'elettronica viene fornita di fabbrica con programmato il modello di apparecchio.

E' sufficiente impostare il valore di durezza espresso in ppm di CaCO<sub>3</sub> e l'elettronica automaticamente calcola il volume di acqua disponibile.



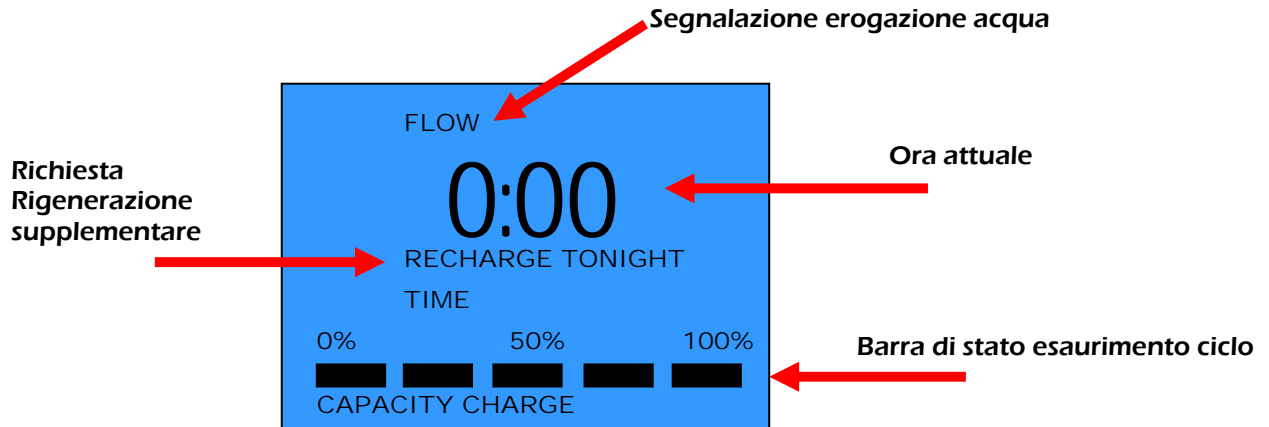
### Nota informativa

Qualora si disponga di un test per la durezza con il risultato espresso in °fr sarà necessario moltiplicare il risultato per 10

$$\text{ppm CaCO}_3 = 10 \times \text{°fr}$$





Per rilevare la durezza dell'acqua da trattare ed effettuare le misurazioni di controllo è a disposizione il kit di analisi in dotazione.

## PANNELLO COMANDI E INFORMAZIONI DISPLAY



FLOW	La scritta si attiva quando si c'è passaggio di acqua.
TIME	Ora attuale
RECHARGE TONIGHT	La scritta indica che è stata inserita la richiesta di rigenerazione notturna
RECHARGE	La scritta indica che è in corso una rigenerazione e in che fase si trova
FILL	Fase di reintegro serbatoio salamoia con tempo residuo
DWELL	Fase di attesa con tempo residuo
BRINE	Fase di aspirazione e spostamento con tempo residuo
BACKWASH	Fase di lavaggio rapido finale con tempo residuo
RINSE	Fase di risciacquo con tempo residuo
CAPACITY CHARGE	Barra di stato capacità residua. La barra decresce in proporzione all'acqua che viene addolcita.

### Tastiera

Tasto 1		Avanzamento
Tasto 2		Decremento
Tasto 3		Funzioni / conferma
Tasto 4		Rigenerazione

## DURATA RIGENERAZIONE

Di seguito viene riportata la tabella relativa al tempo di rigenerazione. Questo tempo è già inserito nella programmazione ed è comprensivo del tempo di reintegro e di pausa.

<i>DomoSoft UKV BIO 10</i>	<i>60 minuti</i>
<i>DomoSoft UKV BIO 15</i>	<i>84 minuti</i>
<i>DomoSoft UKV BIO 20</i>	<i>109 minuti</i>
<i>DomoSoft UKV BIO 25</i>	<i>133 minuti</i>

## INSERIMENTO PROGRAMMA

La programmazione risulta molto semplice ed intuitiva. E' necessario inserire tre parametri:

- ora attuale
- durezza dell'acqua in ingresso (espressa in ppm di  $\text{CaCO}_3$ )
- ora di rigenerazione

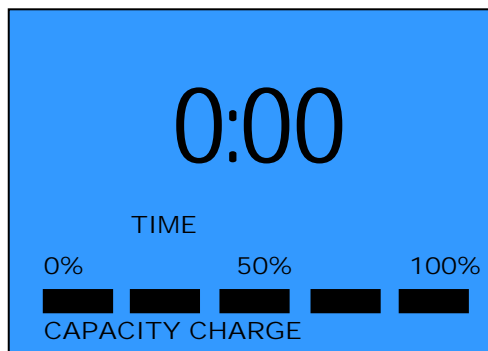



Ogni volta che si inserisce il trasformatore della presa viene visualizzata la seguente schermata e si azionerà il motorino della testata.

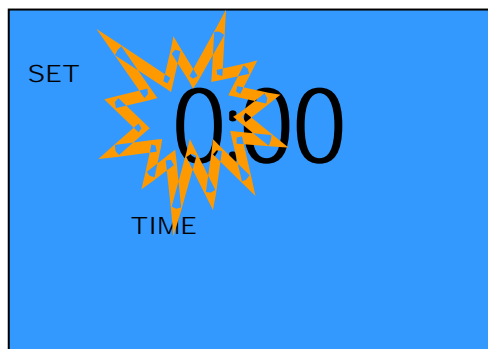
Questo processo di posizionamento della testata rotativa può durare fino a 10 minuti. Al termine la valvola si troverà in posizione di servizio.

### IMPOSTAZIONE DELL'ORA ATTUALE

Il display si posiziona sulla scritta 0:00 che indica le ore e i minuti.




Premendo il tasto  si entra nella programmazione ed appare la seguente schermata:



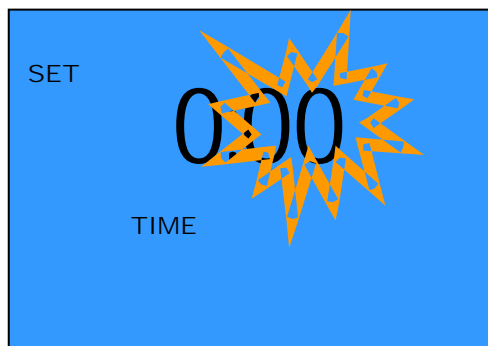
Lampeggiano le ore, premendo i tasti



 e  è possibile modificare la cifra. Dopo aver inserito correttamente le ore premere nuovamente il




tasto  per passare all'impostazione dei minuti.



Lampeggiano i minuti, premendo i



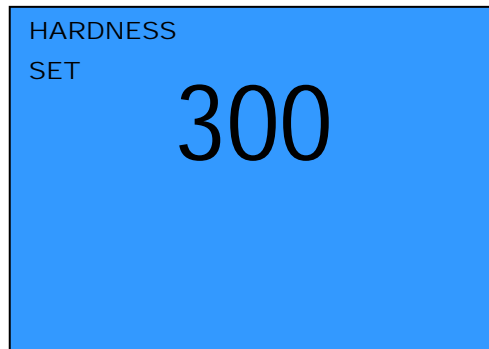
tasti  e  è possibile modificare la cifra. Dopo aver inserito correttamente i minuti premere nuova-






mente il tasto  per passare alla programmazione della durezza.

## IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA IN INGRESSO (espressa in ppm di CaCO<sub>3</sub>)

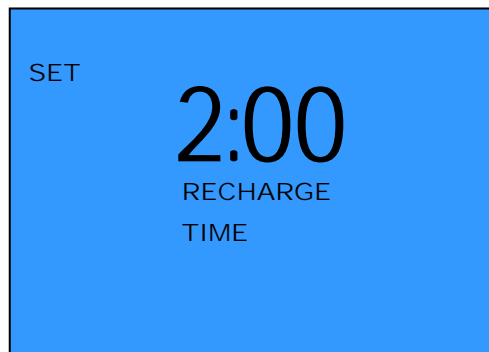
Il display si posiziona sulla scritta 300 che indica la durezza espressa in ppm di CaCO<sub>3</sub>, pari a 30°fr.






Premendo i tasti  e  è possibile modificare la cifra. Dopo aver inserito correttamente la durezza premere nuovamente il tasto  per passare all'impostazione dell'ora di rigenerazione.

## IMPOSTAZIONE DELL'ORA DI RIGENERAZIONE

Il display si posiziona sulla scritta 2:00 che indica l'ora di inizio della rigenerazione.



Premendo i tasti  e  è possibile modificare la cifra delle ore. Dopo aver inserito correttamente le ore premere nuovamente il tasto . La programmazione è ultimata.

## VISITA INIZIALE GRATUITA

Al termine di tutte le operazioni di installazione, è a vostra disposizione, il Servizio di Assistenza per effettuare una visita iniziale gratuita. Durante le operazioni di verifica, vengono evidenziate all'utente le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

## AVVIAMENTO

L'avviamento si distingue in due procedure ben distinte, la programmazione elettronica e la messa in funzione idraulica da effettuarsi in questo ordine. Prima di procedere alla messa in esercizio idraulica, è necessario completare la programmazione iniziale del pannello di comando mantenendo le valvole di intercettazione all'addolcitore chiuse.



**Attenzione**

**Prima di avviare l'impianto controllare che tutte le connessioni sia idrauliche che elettriche siano perfettamente collegate. Le seguenti operazioni sono valide anche in caso di prolungato inutilizzo dell'apparecchio.**



**Attenzione**

**Dopo aver letto attentamente la presente istruzione ed aver ultimato l'installazione, è necessario controllare con la "LISTA DI CONTROLLO INIZIALE", presente alla penultima pagina, che tutte le operazioni siano state svolte correttamente.**

## MESSA IN ESERCIZIO

Aprire lentamente la valvola in ingresso all'addolcitore e tenere chiusa la valvola di uscita. L'addolcitore verrà messo in pressione e sarà necessario verificare che non vi siano perdite di acqua. Se così fosse chiudere la valvola in ingresso. Inserire l'alimentazione elettrica per azionare il motorino della testata e attendere il termine del posizionamento della testata rotativa che può durare fino a 10 minuti. Al termine la valvola si troverà in posizione di servizio. Durante questa fase l'addolcitore scarica acqua in quanto passa tutte le fasi di rigenerazioni. Aprire la valvola a valle dell'addolcitore. L'addolcitore è pronto all'uso, e sarà necessario procedere con la regolazione della valvola miscelatrice per la durezza residua.

## MANCANZA DI ALIMENTAZIONE



**Attenzione**

L'elettronica è dotata di una batterie per mantenere i dati in memoria. Potrebbe capitare che per micro interruzioni o disturbi le batterie non riescano ad inserirsi correttamente per cui si ha la perdita dei dati impostati. Fare riferimento alle seguenti istruzioni per la programmazione o contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino a voi. Le batterie alimentano solo le memorie e quindi, quando manca la corrente, l'apparecchio non rigenera. Se la mancanza di alimentazione supera le 72 ore sarà necessario riprogrammare i parametri.

**In servizio:** si spegne il display, nessuna rigenerazione è possibile, il programma è mantenuto in memoria fino ad esaurimento della batterie (72 ore circa a batteria carica). Al ritorno dell'alimentazione si azionerà il motorino della testata per il test iniziale.

**Durante la rigenerazione:** al ritorno dell'alimentazione si azionerà il motorino della testata per il test iniziale. Si attiverà automaticamente la richiesta di rigenerazione supplementare notturna.

## RIGENERAZIONE MANUALE

E' possibile effettuare due tipi di rigenerazioni:

- rigenerazione posticipata
- rigenerazione immediata

### RIGENERAZIONE POSTICIPATA




Premendo il tasto  è possibile attivare la rigenerazione posticipata. Appare la scritta RECHARGE TONIGHT che significa che all'ora impostata si attiverà un ciclo completo di rigenerazione.



E' possibile disabilitare questa funzione premendo nuovamente il tasto . In questo caso accertarsi che scompaia la scritta RECHARGE TONIGHT.

### RIGENERAZIONE IMMEDIATA



Premendo il tasto  per 5 secondi si attiverà un ciclo completo di rigenerazione. Appare la scritta RECHARGE. Questa procedura non può essere interrotta.

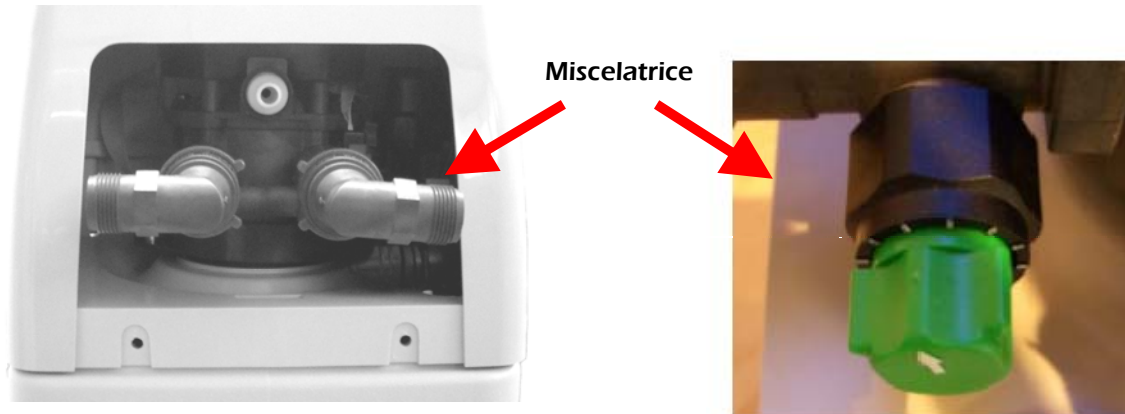


**Attenzione**

**Non togliere alimentazione elettrica e idrica durante la rigenerazione se non in caso di anomalie, in quanto l'interruzione della rigenerazione potrebbe provocare erogazione di acqua salata. In questo caso chiudere la valvola a valle dell'addolcitore e al ripristino lanciare una rigenerazione completa e al termine riaprire la valvola a valle.**



## REGOLAZIONE DELLA VALVOLA MISCELATRICE



Per la regolazione della valvola miscelatrice, è presente una manopola verde che apre una linea di by-pass per ottenere la durezza residua desiderata. E' necessario togliere le coperture per poter accedere alla testata. Per operare agevolmente è necessario rimuovere le coperture dell'elettronica per evidenziare la testata.

La miscelatrice è chiusa se la manopola è completamente ruotata in senso orario. Posizionare la manopola in posizione di chiusura e aprire un rubinetto a valle dell'addolcitore e prelevare dopo qualche minuto un campione d'acqua. Tramite il test per la durezza fornito a corredo, si dovrà misurare una durezza pari a  $\leq 1$  °fr (diversamente, prima di procedere, rigenerare l'apparecchio). Iniziare la taratura svitando la manopola in senso antiorario di  $\frac{1}{2}$  o  $\frac{3}{4}$  giro. Prelevare a valle dell'addolcitore un campione d'acqua e rilevarne la durezza. Proseguire fino ad ottenere la durezza residua desiderata (consigliato 7-8 °fr).



**Attenzione**

**Controllare periodicamente il valore della durezza ed eventualmente tarare la vite. Verificare il contenuto di sale nel serbatoio salamoia e all'occorrenza provvedere al reintegro.**

by Cillit®

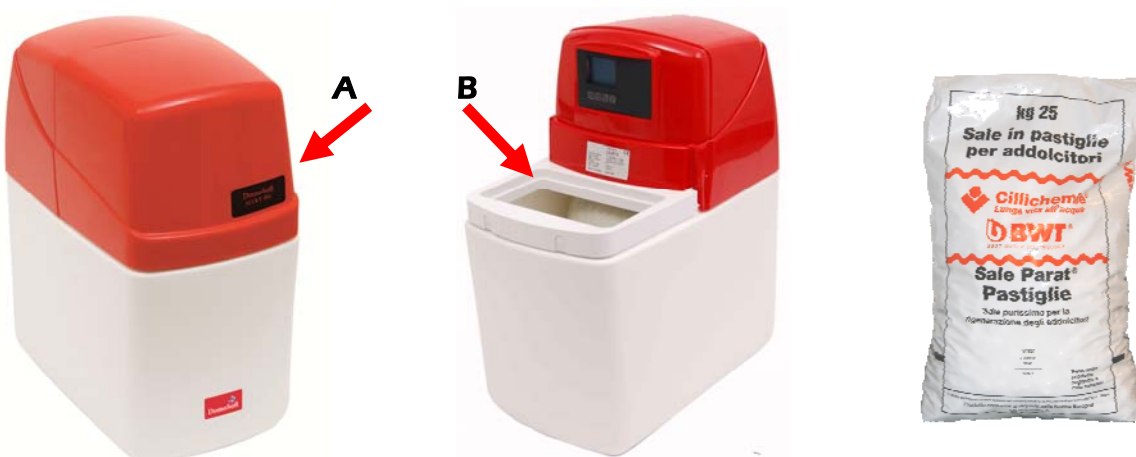
Il sodio deve avere un valore limite massimo di 200mg/l come previsto dal D.L. 31/2001, relativo alla qualità dell'acqua destinata al consumo umano. L'addolcimento a scambio ionico fa aumentare la concentrazione di sodio proporzionalmente alla durezza scambiata. Per 1 °fr scambiato, il contenuto di sodio aumenta di 4,6 mg/l.

(Durezza dell'acqua in ingresso - durezza dell'acqua in uscita) x 4,6 mg/l = aumento della concentrazione di sodio.

Es:  $30 - 8$  °fr =  $22$  °fr -  $22$  °fr x 4,6 mg/l = 101,2 mg/l di sodio aggiunti all'acqua dopo il trattamento di addolcimento.

## CARICAMENTO SALE E PREPARAZIONE DELLA SALAMOIA

All'inizio di ogni rigenerazione ci sarà un reintegro di acqua addolcita nel serbatoio salamoia destinato a sciogliere altro sale e quindi preparare la salamoia per la rigenerazione.



E' necessario togliere la copertura anteriore (A) per accedere serbatoio salamoia. Inserire il sale nel serbatoio (B). Al termine riposizionare la copertura anteriore (B) e serrare la ghiera (A).



**Attenzione**

**Mantenere sempre pieno il serbatoio di sale. Usare esclusivamente sale corrispondente alla EN 973 Tipo A e approvato dai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati. L'uso di sale sporco o inadatto può compromettere la funzionalità dell'addolcitore e far decadere la garanzia.**

## MANUTENZIONE

Accurate manutenzioni ordinarie e straordinarie nonché regolari controlli programmati, garantiscono nel tempo la conservazione e la perfetta efficienza delle apparecchiature. E' indispensabile che seguiate il programma di manutenzione presente nel manuale. Vi consigliamo di stipulare un contratto di assistenza programmata con un nostro Centro di Assistenza Tecnica autorizzato della Vostra zona. Gli interventi effettuati da un tecnico specializzato saranno annotati sul **"REGISTRO INTERVENTI"** presente in ultima pagina.

Tali annotazioni corredate dai rispettivi fogli di assistenza emessi in occasione degli interventi tecnici, costituiranno l'essenziale documentazione che accompagnerà la vita dell'apparecchio.



**Attenzione**

**Come previsto dal DM Salute 25/2012 ogni apparecchio necessita di una manutenzione regolare. I nostri Centri di Assistenza e Consulenza Tecnica specializzata capillarmente diffusi su tutto il territorio nazionale sono a Vostra disposizione. L'impiego di ricambi e prodotti non originali fa decadere automaticamente la garanzia.**



**Attenzione**

**Tutte le operazioni di manutenzione, sia ordinarie che straordinarie, dovranno essere effettuate ad apparecchio spento e con le alimentazioni elettriche e idriche disabilitate.**

**Qualsiasi operazione sull'apparecchio dovrà essere eseguita solo dopo aver letto le prescrizioni di sicurezza elencate in questo manuale.**



**Attenzione**

**Durante il periodo di garanzia non si risponde di eventuali danni o disfunzioni se dovuti al mancato adempimento delle Normative in vigore.**



**Attenzione**

**Nelle pagine seguenti vengono elencati i casi in cui l'utente può provvedere in proprio ad intervenire sull'apparecchio.**

**Per quanto riguarda gli interventi non citati e/o straordinari, è vivamente consigliato che gli stessi vengano effettuati da personale specializzato.**



**Attenzione**

**Per mantenere efficiente l'addolcitore è necessario che venga effettuata, da parte di un tecnico specializzato della rete assistenza, una verifica possibilmente ogni sei mesi e comunque una manutenzione generale almeno ogni anno. Particolari condizioni di utilizzo (tipo di acqua, pressioni di esercizio, ecc.) possono rendere necessarie delle manutenzioni più frequenti.**

### Doveri dell'utente

Avete acquistato un prodotto durevole e di facile manutenzione.

E' indispensabile eseguire i seguenti controlli ad intervalli regolari, per garantire un funzionamento perfetto dell'apparecchio. Gli intervalli di controllo indicati sono quelli minimi e particolari condizioni di utilizzo possono rendere necessari dei controlli più frequenti. L'esecuzione di controlli ad intervalli regolari da parte dell'utente, rappresentano una condizione necessaria per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Tuttavia, oltre ai controlli che possono essere facilmente svolti dall'utente, ogni impianto necessita di interventi di manutenzione da parte di tecnici specializzati da effettuarsi ad intervalli regolari, al fine di assicurare un funzionamento senza inconvenienti. La sostituzione delle parti usurate deve essere eseguita da personale specializzato. Consigliamo di stipulare un contratto di manutenzione con il proprio installatore o con il servizio assistenza clienti.

Un altro presupposto per garantire il buon funzionamento e la validità della garanzia è la sostituzione delle parti soggette ad usura secondo gli intervalli di manutenzione prescritti.

## TABELLA INTERVALLI DI CONTROLLO E MANUTENZIONE

FREQUENZA MASSIMA INTERVENTI	TIPO CONTROLLO E MANUTENZIONE	OPERATORE
<b>Settimanale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare visivamente l'accensione del display dell'addolcitore.</li> <li>• Verificare visivamente eventuali perdite dallo scarico e dal troppopieno.</li> </ul>	<b>Utente</b>
<b>Bimensile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare il livello del sale ed eventuale rabbocco.</li> <li>• Verificare visivamente che non vi siano perdite.</li> </ul>	<b>Utente</b>
<b>Mensile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare l'ora attuale.</li> <li>• Verificare, aprendo un'utenza, che compaia la scritta FLOW</li> <li>• Verificare le durezza acqua grezza e acqua addolcita. Eventualmente programmare l'elettronica e/o regolare la valvola miscelatrice.</li> </ul>	<b>Utente</b>
<b>Semestrale*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviamento rigenerazione completa</li> <li>• Verifica fasi rigenerazione</li> </ul>	<b>Utente</b>
<b>Annuale**</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulizia cella cloro</li> <li>• Verifica produttore cloro</li> <li>• Pulizia eiettore</li> <li>• Pulizia verifica e/o sostituzione del rotore</li> <li>• Pulizia verifica e/o sostituzione dei due o-ring e la rondella del rotore</li> <li>• Pulizia verifica e/o sostituzione dei dischi del corpo valvola</li> <li>• Pulizia verifica e/o sostituzione del limitatore di portata</li> <li>• Verifica e/sostituzione batteria tampone elettronica</li> <li>• Verifica e/sostituzione tubo aspirazione</li> <li>• Pulizia serbatoio salamoia</li> </ul>	<b>Assistenza Tecnica specializzata</b>
<b>Biennale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire il rotore</li> <li>• Sostituzione i due o-ring e la rondella del rotore</li> <li>• Sostituzione dei dischi del corpo valvola</li> <li>• Sostituzione limitatore di portata</li> <li>• Sostituzione componenti interni eiettore (o-ring, guarnizione e limitatore)</li> </ul>	<b>Assistenza Tecnica Specializzata</b>
<b>Quinquennale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire il letto di resine.</li> </ul>	<b>Assistenza Tecnica specializzata</b>

\* Si consiglia di fare un abbonamento con un centro di Assistenza Tecnica specializzata e fargli effettuare oltre alla manutenzione annuale anche il controllo semestrale.

\*\* Particolari condizioni di utilizzo (tipo di acqua, pressioni di esercizio, ecc.) possono rendere necessario anticipare la manutenzione annuale.

## CASISTICA DIFETTI

<b>L'acqua erogata non è addolcita</b>	
<b>Verifiche</b>	<b>Rimedi</b>
Ci sono almeno 15 centimetri di sale nel serbatoio?	Inserire sale nel serbatoio
L'elettronica è alimentata?	Togliere tensione e verificare i cablaggi
L'addolcitore è in linea?	Chiudere il by-pass e aprire le valvole di ingresso e uscita
La durezza è programmata correttamente?	Impostare la durezza corretta
La valvola miscelatrice è tarata correttamente?	Verificare taratura valvola
<b>Uscita acqua dal troppo pieno</b>	
La pressione dell'acqua è corretta?	Verificare la pressione, min 1,7 bar e max 8
La pressione è superiore a 8 bar?	Mettere l'apparecchio in by-pass e montare un riduttore
E' stata interrotta l'alimentazione elettrica?	Togliere la spina, controllare le connessioni e lanciare una rigenerazione completa, dopo aver svuotato il serbatoio
<b>Non vi è acqua in uscita</b>	
E' aperta la valvola in ingresso?	Aprire la valvola
C'è pressione in ingresso?	Verificare la pressione.
<b>Fuoriuscita di acqua dal tubo di scarico</b>	
L'apparecchio è in rigenerazione?	Sì, situazione di normale funzionamento. No, escludere l'addolcitore e contattare l'Assistenza.
<b>Consumo di sale eccessivo</b>	
La durezza è programmata correttamente?	Impostare la durezza corretta
<b>ERR 1 sul display</b>	
Il display mostra il messaggio ERR 1 e il segnale acustico è attivo?	Togliere alimentazione elettrica per 10 secondi. Collegare nuovamente l'alimentazione ed attendere la fase di posizionamento iniziale. Se persiste l'allarme contattare l'assistenza.
<b>La rigenerazione parte ad un orario errato</b>	
La programmazione dell'ora attuale e dell'ora di rigenerazione sono corrette?	Programmare correttamente l'elettronica.

## GARANZIA

Per questa apparecchiatura valgono i termini di garanzia di legge. Esclusione del diritto di garanzia

- La mancata osservanza dei requisiti per il montaggio e dei doveri dell'esercente causano l'esclusione dei diritti alla garanzia.
- I guasti dell'apparecchio oppure un rendimento carente causato da una combinazione di materiali errata, una immissione di prodotti corrosivi oppure da depositi di ferro e manganese, oppure per i danni conseguenti a questi motivi, la Cillichemie non si assume alcuna responsabilità.
- Il costruttore declina ogni responsabilità nel caso di modifiche ed errori di collegamento elettrico ed idraulico, determinati dall'inosservanza delle istruzioni riportate sui manuali d'installazione o di utilizzo dell'apparecchiatura in condizioni diverse da quelle per le quali è stato progettato.
- La mancata verifica e/o sostituzione dei pezzi soggetti ad usura fa decadere automaticamente la garanzia.
- L'impiego di sale che non corrisponde alla DIN EN 973 Tipo A, vengono esclusi i diritti alla garanzia.

## AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO



### Nota informativa

Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

Il materiale dell'imballo è riciclabile, e vi preghiamo di provvedere ad eliminarlo secondo le direttive dei materiali riciclabili nell'apposto contenitore e contribuire alla salvaguardia ambientale.

L'apparecchiatura essendo costituita da materiali diversi, in caso di rottamazione, deve essere consegnata direttamente presso i centri di raccolta seguendo la normale procedura di conferimento.

## LISTA DI CONTROLLO INIZIALE

Dopo aver letto attentamente la presente istruzione, ultimato l'installazione e prima di effettuare l'avviamento, è indispensabile controllare con la seguente lista, che tutte le operazioni siano state svolte correttamente. Utilizzate questo modulo per richiedere la visita iniziale gratuita ai nostri centri di assistenza presenti su tutto il territorio nazionale.

REGISTRO	LISTA CONTROLLI	SI	NO
Utente:	Il locale è accessibile?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rivenditore:	E' presente uno spazio sufficiente di manovra per permettere le manutenzioni?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	E' presente un Filtro Cillit prima dell'addolcitore?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Installatore:	Sono presenti i prelievi campione a monte e a valle dell'addolcitore?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tipo di apparecchio:	E' presente una valvola di non ritorno a monte dell'apparecchio?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Codice:	E' disponibile una presa alimentata 230V e protetta, ad una distante max di 1,2 m?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
N. di serie:	E' presente un sistema di by-pass generale delle apparecchiature (filtro, addolcitore, dosatore, ecc)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data di fabbricazione:	L'addolcitore è collegato con tubi flessibili?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pressione di ingresso:	L'addolcitore è costantemente alimentato con acqua potabile?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Durezza in ingresso:	La pressione dell'acqua è costante e compresa tra 1,7 e 8 bar dinamici?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ora di rigenerazione:	Gli scarichi (testata e troppo pieno) sono collegati?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data: gg/mm/aa	Gli scarichi sono separati e, collegati in modo tale da evitare possibili reflussi da altri scarichi verso l'addolcitore o il serbatoio salamoia?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Siete in possesso del sale per la rigenerazione dell'addolcitore? Se non ne disponete è possibile chiederlo ai nostri centri di assistenza autorizzati, vi verrà consegnato durante l'avviamento.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Disponete delle dichiarazioni di conformità ai sensi del D.M. 37/08?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Se una delle voci riportate nella LISTA CONTROLLI non è rispettata, non sarà possibile mettere in funzione l'apparecchio.**





**NOTA  
INFORMATIVA**

Nonostante l'attenzione posta per la realizzazione di questo manuale, la CILICHEMIE non può garantire l'esattezza di tutte le informazioni contenute e non può essere ritenuta responsabile né degli errori che ciò potrebbe comportare, né dei danni che ne potrebbero risultare dall'utilizzo o dall'applicazione.

I prodotti materiali, il software ed i servizi presentati in questo documento sono soggetti ad aggiornamenti e migliorie, in quanto a caratteristiche di prestazioni e funzionamento.

Il produttore si riserva il diritto di eventuali modifiche senza preavviso.

La presente informazione Tecnica tiene conto delle esperienze della Società e si applica ad un uso normale del prodotto secondo quanto sopra descritto; usi diversi vanno di volta in volta autorizzati. Per casi particolari o difficili è necessario stipulare un accordo con i nostri Centri di Assistenza e Consulenza Tecnica presenti su tutto il territorio nazionale per controllare i risultati di impiego del prodotto ed approvare le eventuali correzioni." Il produttore si riserva il diritto di qualsiasi modifica ai propri prodotti. Ai termini di legge è vietata la riproduzione anche parziale del presente elaborato che resta proprietà della società.